

ОТЗЫВ

члена диссертационного совета на диссертацию Кисель Полины Олеговны на тему: «Раздельно-слитные слова лихэцы глагольно-именной модели в современном китайском языке», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по научной специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (китайский язык)

Раздельно-слитные слова *лихэцы* являются особым грамматическим явлением в современном китайском языке. В Китае исследований по грамматическому трибуту и типам, внутренней структуре, значению морфемы и отношениям между морфемами раздельно-слитных слов *лихэцы* много.

Диссертационная работа «Раздельно-слитные слова *лихэцы* глагольно-именной модели в современном китайском языке» посвящена рассмотрению структурных, семантических и синтагматических свойств данных единиц при дистантном положении их компонентов. Тема работы обладает теоретической значимостью и практической ценностью.

Диссертация Кисель Полины Олеговны состоит из введения, двух глав, заключения, списка условных сокращений и списка литературы.

Первая глава посвящена проблеме уровневой принадлежности раздельно-слитных слов *лихэцы*, анализируется пять подходов к трактовке статуса данных комплексов, а также рассматривается вопрос о центральной единице в системе китайского языка и анализируется неприменимость словоцентрического подхода к описанию китайского языкового материала. Кроме того, один из разделов первой главы посвящен рассмотрению схожих лексических комплексов в языках Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии.

Вторая глава носит исследовательский характер, в ней представлена авторская семантическая классификация раздельно-слитных слов *лихэцы* в зависимости от семантического веса компонентов и их вклада компонентов в значение всего комплекса. Выделяются следующие группы раздельно-слитных слов: 1) Раздельно-слитные слова *лихэцы* с компонентно-немотивированной семантикой; 2) Раздельно-слитные слова *лихэцы* с «пустым» именным компонентом: *Лихэцы* с именным компонентом – семантическим дублером глагольного; *Лихэцы* с именным компонентом – генерическим, или родовым, объектом; 3) Раздельно-слитные слова *лихэцы* с компонентно-мотивированной семантикой.

Работа логично структурирована, обладает ясной, продуманной композицией. Представленный в ней лингвистический анализ характеризуется основательностью и системностью. Его высокое качество не вызывает сомнений.

Особо отметим, что автор использует метод типологии языков при анализе статуса *лихэцы*, перечислила схожие явления в кхмерском, тайском, бирманском и японском, вьетнамском языках.

Соглашаясь с общей концепцией диссертации и её положительно оценивая, считаем нужным задать несколько частных замечаний и рекомендаций автору диссертации.

1. Основная часть работы состоит только из двух глав, что нехарактерно для кандидатских диссертаций; обычно они содержат минимум три главы.

2. Структура диссертации не очень подробная, возможно стоило добавить подразделы, так как в разделах 1.1,1.3,1.4,2.1,2.4 отсутствуют подразделы.

3. Некоторые утверждения являются дискуссионными. Например, автор считает, что полученные выводы и наблюдения позволяют восполнить теоретическую лакуну. Однако подобных исследований в Китае немало, полученные выводы и наблюдения автора не могут восполнить теоретическую лакуну, притом, что сам такой термин не очень уместен научном дискурсе.

4. Перечисление “В настоящем исследовании предлагается следующая

семантическая классификация раздельно-слитных слов *лихэцы* в зависимости от семантического веса компонентов и их вклада в значение всего комплекса” в “2. Раздельно-слитные слова *лихэцы* с «пустым» именным компонентом (средняя словарность)”: “2.1. *Лихэцы* с именным компонентом – семантическим дублером глагольного” и “2.2. *Лихэцы* с именным компонентом – генерическим, или родовым, объектом” “2.1.” и “2.2.” в тексте научной работы не должно использоваться, так как оно представлено в оглавлении.

И ещё несколько опечаток: 1) В последнем абзаце на странице 43 в предложении “вопрос о том, что что считать центральной языковой единицей” повторяется слово “что”; 2) На страницах 79, 102 и 103 в предложениях “(43) 拐一弯, 再走三四分钟路。。。”, “(103)。。。而在皇宫里另设一个大司马大将军来专帮皇帝的忙。” и “(105)。。。继续用方言聊他们的天。” многоточие должно быть … или …….

Вопросы:

1) Какие конкретные проблемы Вы обсуждаете в работе? Ведь из темы «Раздельно-слитные слова *лихэцы* глагольно-именной модели в современном китайском языке» их не видно, хотя в работе они ясно продемонстрированы.

2) В работе написано: “Наличие множества расходящихся точек зрения относительно статуса разделяемых глаголов *лихэцы* в языковой системе. Действительно ли допустимость разъединения компонентов глагольных комплексов современного китайского языка создает острую для китаистики проблему уровневой принадлежности рассматриваемых единиц.” В связи с этим возникает вопрос: Как Вы считаете, к каким грамматическим свойствам принадлежат раздельно-слитных слов *лихэцы*?

Высказанные вопросы и замечания не снижают значимости работы Кисель Полины Олеговны как самостоятельного, завершённого, теоретически и практически ценного исследования.

Содержание диссертации Кисель Полины Олеговны на тему: «Раздельно-слитные слова *лихэцы* глагольно-именной модели в современном китайском языке» соответствует специальности 5.9.6. Языки народов зарубежных стран (китайский язык). Нарушений пунктов 9, 11 Порядка присуждения Санкт-Петербургским государственным университетом ученой степени кандидата наук, ученой степени доктора наук соискателем ученой степени мною не установлено.

Диссертация соответствует критериям, которым должны отвечать диссертации на соискание ученой степени кандидата наук, установленным приказом от 19.11.2021 № 11181/1 «О порядке присуждения ученых степеней в Санкт-Петербургском государственном университете» и рекомендована к защите в СПбГУ.

Член диссертационного совета
доктор филологических наук, профессор Института европейских языков и культуры
Гуандунского университета иностранных языков и международной торговли (Китай)

Лю Лифань

08.12.2023 г.

